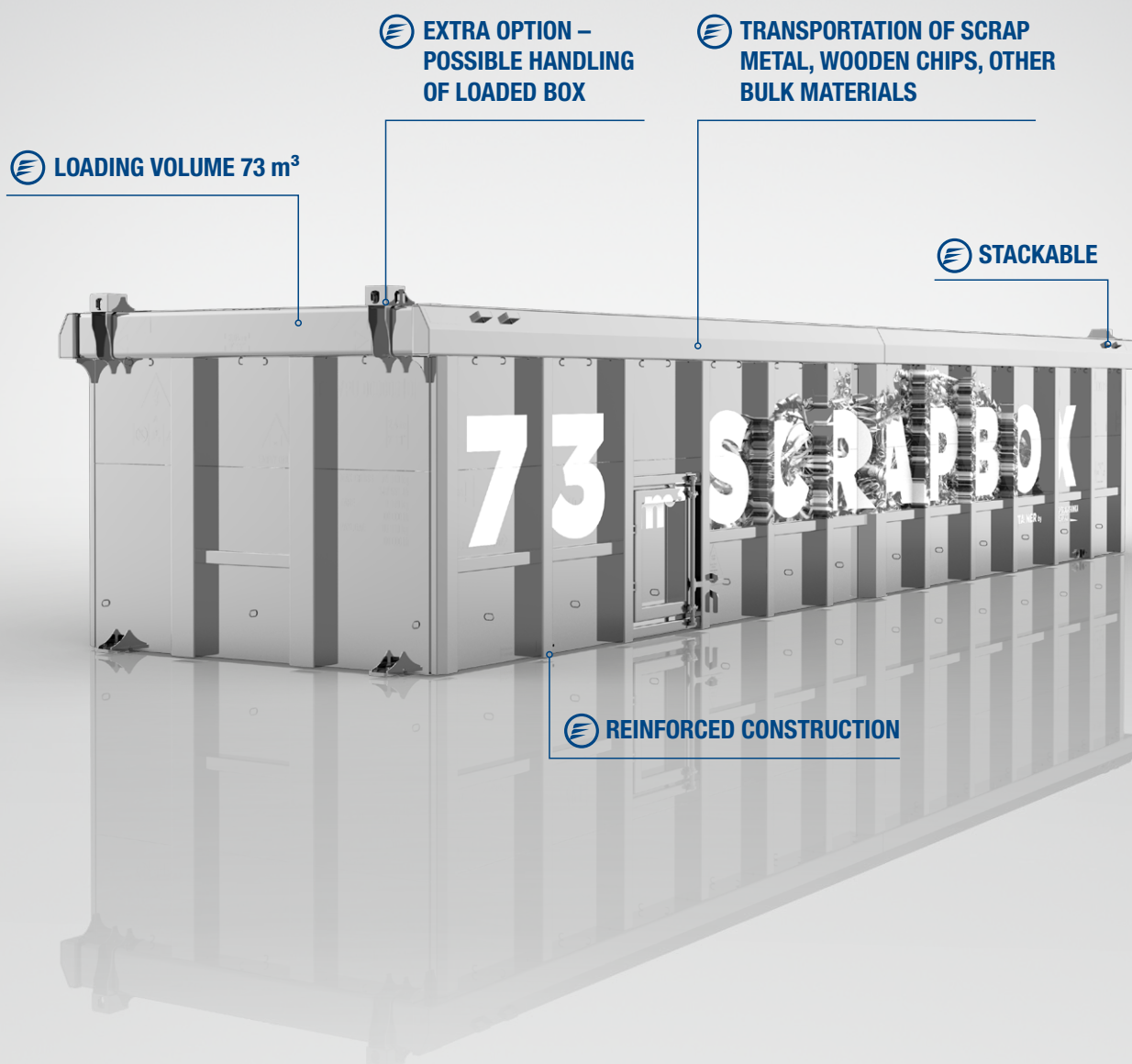


TVPTAINER-SCRAPBOX PLUS

discharging container for transportation of scrap



www.tatravagonka.sk



Kontajner na prevoz šrotu

Container for transportation of scrap metal

Container zum Transport von Metallschrott

výmenná nadstavba

swap body / Wechselaufbau

FUNKČNÝ POPIS | FUNCTIONAL DESCRIPTION | FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Výmenná nadstavba s dĺžkou 40' a s objemom 73 m³ je určená na prepravu kovového šrotu a sypkých materiálov. Nadstavba je konštruovaná ako OPEN TOP, to znamená zvrchu otvorená pre nasypávanie a vysypávanie prepravovanej komodity. Umožňuje manipuláciu pomocou štandardných manipulačných prostriedkov intermodálnej prepravy. Nadstavby je možné stohovať len v prázdnom stave na dostatočne spevnenej ploche o celkovom počte 3 ks (1+2). Špeciálnu nadstavbu je možné prevážať na vozňoch N-257-00. Preprava na iných vozňoch ako N-257-00 je možná až po odsúhlasení výrobcom nadstavby. Špeciálna nadstavba je podľa predpisu IRS 50592 zaradená do kategórie intermodálnej nakladacej jednotky podľa: 1.14 Non-standardised ILUs carried stacked Označenie nadstavby kódom C330 vzhľadom na profil trate zodpovedá predpisu IRS 50596-6, príloha C, pre šírku nadstavby väčšiu ako 2550mm. Výmenná nadstavba zodpovedá vlastnostiam IRS 50571-4 a je stavaná do prejazdného profilu G1 podľa EN ISO 15273-2.

The 40' swap body, with a volume of 73 m³, is designed for transportation of scrap metal and bulk materials. The swap body is designed as an OPEN TOP, meaning it is open at the top to allow the loading and unloading of the transported goods. It can be handled using standard intermodal transport handling equipment. The swap bodies can only be stacked when empty on a sufficiently reinforced surface, with a maximum of 3 units (1+2). The special swap body can be transported on N-257-00 wagons. Transport on wagons other than N-257-00 is only permitted with the approval of the swap body manufacturer. In accordance with regulation IRS 50592, the special swap body is classified as an intermodal loading unit under: 1.14 Non-standardised ILUs carried stacked. Designation of the swap body with the code C330, in view of the track profile, complies with Regulation IRS 50596-6, Annex C, for a swap body width greater than 2,550 mm. The swap body complies with the specifications of IRS 50571-4 and is designed to fit within the G1 gauge in accordance with EN ISO 15273-2.

Der Wechselaufbau mit einer Länge von 40' und einem Volumen von 73 m³ ist für den Transport von Metallschrott und Schüttgut vorgesehen. Der Aufbau ist als OPEN TOP konstruiert, d. h. oben offen für das Be- und Entladen der transportierten Güter. Sein Umschlag erfolgt mit Hilfe von Standard-Umschlaggeräten für den intermodalen Verkehr. Die Aufbauten dürfen nur im leeren Zustand auf einer ausreichend befestigten Fläche aufeinandergestapelt werden, und zwar in einer Gesamtanzahl von 3 Stück (1+2). Dieser Spezialaufbau kann mit Güterwagen vom Typ N-257-00 befördert werden. Der Transport auf anderen Güterwagentypen ist nur nach Zustimmung des Aufbauherstellers zulässig. Der Spezialaufbau ist laut IRS 50592 als intermodale Ladeeinheit 1.14 (Nicht standardisierte ILUs, gestapelt transportiert) eingestuft. In Bezug auf das Streckenprofil gemäß IRS 50596-6 Anhang C ist der Aufbau mit dem Code C330 gekennzeichnet (Aufbaubreite von mehr als 2550 mm). Der Wechselaufbau entspricht den Anforderungen von IRS 50571-4 und ist gemäß EN ISO 15273-2 für das Lichtraumprofil G1 ausgelegt.

NAJVÄČŠIE BENEFITY | ADVANTAGES | GRÖßTE VORTEILE

Maximalizovaný objem až 73 m³ • Zdvíhanie plne loženého kontajnera 76 t • Optimalizovaná hmotnosť 7,2 t

Maximised volume up to 73 m³ • Lifting of fully loaded container 76 t • Optimised weight 7.2 t

Maximiertes Volumen bis zu 73 m³ • Heben eines voll beladenen Containers mit 76 t • Optimiertes Gewicht 7,2 t

Kontajner na prevoz šrotu

Container for transportation of scrap metal

Container zum Transport von Metallschrott

výmenná nadstavba swap body / Wechselaufbau

TECHNICKÉ PARAMETRE | TECHNICAL PARAMETERS | TECHNISCHE DATEN

hmotnosť kontajnera / container weight / Containergewicht	7,2 t $\pm$ 2 %
nosnosť kontajnera / container bearing capacity / Tragfähigkeit	68,8 t
celková hmotnosť loženého kontajnera / overall weight of loaded container / Heben eines voll beladenen Containers mit Gewicht	76 t
materiál kontajnera / container material / Containerwerkstoff	oceľ, vysokopevná oceľ / steel, high strength steel / Stahl, hochfester Stahl
prevádzková teplota / operating temperature / Betriebstemperatur	-25/+ 50 °C
ložný objem / loading volume / Ladevolumen	73 m ³
ložná plocha / loading surface / Ladefläche	33,3 m ²
nakladací otvor / loading opening / Beladeöffnung	2 750 x 12 100 mm
ložná dĺžka / loading length / Ladelänge	12 100 mm
ložná výška / loading height / Ladehöhe	2 200 mm
ložná šírka / loading width / Ladebreite	2 750 mm
stohovateľnosť / stackability / stapelbar	max. 3 ks/pcs/Stk
manipulácia s kontajnerom / container handling / Container-Umschlag	žeriav/by crane/mit Kran
manipulácia s plne loženým kontajnerom / handling of fully loaded container / Umschlag eines voll beladenen Containers	ANO/YES/JA

